

VOTRE COURTIER DEPUIS 1985!

Une équipe de spécialistes, offrant la fidélité la mieux adaptée aux besoins de ses clients.



**Rolland Gagné Assurances & Associés inc.**

1240, rue de Carillon, Saint-Bruno • 450 653-2753

[rollandgagne.com](http://rollandgagne.com)

en collaboration avec L'Unique et intergroupe

Le courtier d'assurances indépendant vous protège mieux.



LE **MENSUEL** **JOURNAL** DE SAINT-BRUNO

JANVIER 2022  
Vol. 28 #1 | 16 pages

**BONNE ANNÉE 2022**

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE MONTARVILLE

**CLAIRE DUVAL DEVIENT « MEMBRE À VIE »**



PAGE 3

(Photo : SHM, coll. Yves Lahaie)

• TERRASSE  
• SALLE À MANGER  
• PERMIS D'ALCOOL  
• SALLE DE RÉCEPTION

Chez nous, le CLIENT fait partie de LA FAMILLE!

Le même propriétaire depuis 1961

sublissimo... La Meilleure Pizza sur la Rive-Sud

**86 % de la population préfère la pizza de Miss Italia!!!**

**SAINT-LAMBERT**  
1380, rue Victoria  
450.672.8000

À EMPORTER OU LIVRAISON

**SAINT-BASILE-LE-GRAND**  
365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
450.653.7373

**ROXANNE JODOIN**  
courtier immobilier résidentiel

[www.roxannejodoin.com](http://www.roxannejodoin.com)

**C 514 999.7931**  
[rjodoin@royallepage.ca](mailto:rjodoin@royallepage.ca)

**ROYAL LEPAGE PRIVILEGE**  
Agence immobilière franchisee et autonome

**10** ROYAL LEPAGE CLUB DES DIX 2021 INDIVIDUEL - QUÉBEC

CLUB DES ÉLITES 2021 CLUB DES ÉLITES ROYAL LEPAGE

122500087-190122

1225000241

122500087-190122

## MESURES SANITAIRES EN VIGUEUR COVID-19

# DES PROFESSIONNELLES passionnées par leur art!



### SERVICES DENTUROLOGIE

- Prothèses dentaires complètes et partielles
- Prothèses dentaires sur implants
- Réparation
- Service d'urgence soir et fin de semaine
- Rendez-vous le jour et le soir



- Approche en douceur
- L'esthétisme et le confort au cœur de nos pratiques
- Attentives aux besoins de nos patients

### SERVICES DE CHIRURGIE DENTAIRE

- Dents de sagesse
- Extractions
- Greffe de gencive
- Implants
- All-on-4
- Facettes

## LA BOUCHE: LA PORTE D'ENTRÉE DE NOTRE SANTÉ GLOBALE

*Bien que ma pratique soit orientée vers l'implantologie et la chirurgie dentaire depuis 15 ans, je m'intéresse grandement à la dentisterie fonctionnelle, le microbiome oral et ses impacts sur la santé globale. Nouvellement installée à St-Bruno depuis Mars 2021, mon équipe se fera un plaisir de vous recevoir afin de s'occuper de votre santé dentaire dans un environnement chaleureux et agréable.*

Saviez-vous que l'humain avale environ 100 milliards de bactéries par jour et notre bouche en contiendrait 20 milliards qui se reproduiraient aux 5 heures! Imaginez oublier de vous brosser les dents ou de passer votre soie dentaire pendant 48 h ....le nombre de bactéries ingérées seraient exponentielles.

Plusieurs de ces bactéries sont liées à diverses maladies systémiques graves qui pourraient être prévenues en prenant davantage soin de votre santé bucco-dentaire. En effet, la littérature scientifique publiée depuis les 15 dernières années démontre réellement un lien de cause à effet entre une mauvaise santé dentaire et certaines maladies comme l'alzheimer, le diabète, l'hypertension, les maladies cardiovasculaires, l'arthrite rhumatoïde, les naissances prématurées, le risque de pré-éclampsie, la démence, les maladies pulmonaires et le cancer.

Aux États-Unis, 1 adulte sur 2 souffre de problèmes de gencives mais seulement 3% consulte leur dentiste à ce sujet. Les maladies de gencives sont aussi un facteur prédisposant et en corrélation avec les maladies cardiaques, car les bactéries en bouche se déplaceraient jusqu'au cœur et pourraient endommager celui-ci. Certains patients doivent même visiter plus régulièrement le dentiste de par leur prédisposition génétique aux problèmes de gencives. En effet, les bactéries retrouvées dans la maladie de gencives peuvent pénétrer le système sanguin et causer des processus inflammatoires à divers niveaux.

Le brossage quotidien parvient à enlever environ 65% de la plaque dentaire, c'est pourquoi il est très important de passer votre soie dentaire afin de déloger mécaniquement 35% du reste de la plaque en bouche. Incapable de passer votre soie? Pas de problème, le **Waterpik** (un appareil avec jet d'eau pulsé) est un outil qui peut vous aider grandement à aller déloger les particules se logeant entre les dents. Utiliser un gratte langue permet aussi d'éliminer les bactéries causant la mauvaise haleine.

### CONSEILS UTILES D'HYGIÈNE ORALE AU QUOTIDIEN POUR AMÉLIORER VOTRE SANTÉ

**Consommer des polyphénols** (raisins rouges, baies, canneberges, vin rouge, café, thé noir et vert) ainsi que des suppléments de vitamines D et C pour la santé des gencives et des os

**Brossage** quotidien **2x par jour** et laver sa brosse à dent chaque jour (eau chaude et savon)

**Utiliser un gratte langue** 1x par jour ou brosser votre langue avec brosse à dent

**Soie dentaire** 1x par jour (pour aller chercher 35% des résidus restants)

**Visitez le dentiste** 1 x par année et 2 rendez-vous d'hygiène par année

**Se rincer la bouche** avec un rince bouche d'extraction à l'huile ou sans alcool ou de l'eau le matin et pendant la journée pour éliminer un maximum de bactéries en bouche

**Boire de l'eau** 2L par jour

**Éliminer les sites d'infection et d'inflammation** potentiels et les caries en bouche avec des traitements dentaires

Avoir des restaurations en bon état

**Remplacer les dents manquantes** pour favoriser une bonne digestion et mastication.

**Éviter les collations fréquentes** et la nourriture transformée.

**Manger des fibres** cela nettoie les dents.

**Consommer moins de sucres et de produits transformés**

## drroxanekatiya.com

123, ch. De La Rabastalière O., Saint-Bruno-de-Montarville

Dre ROXANE KATIYA Dentiste généraliste 514 476-0444 • NATACHA LAMBERT d.d. denturologue 450 685-1791

Société d'histoire de Montarville

# Hommage à Claire Duval

**La Société d'histoire de Montarville a décerné le titre de « Membre à vie » à Claire Duval lors d'une cérémonie spéciale tenue le 7 décembre.**

Un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

Au cours des 40 dernières années, quelques personnes – une dizaine, tout au plus – ont été reconnues « Membre à vie » de la Société d'histoire de Montarville (SHM). Actuellement, Mme Duval vient s'ajouter à deux autres membres.

En entrevue avec le *Journal de Saint-Bruno*, Claire Duval s'est dite surprise lorsqu'elle a appris que la SHM allait lui rendre hommage. C'est avec enthousiasme qu'elle s'est rendue à la réunion du 7 décembre... quelques jours avant que Québec ne serre la vis un peu partout pour contrer la hausse des cas de COVID-19. « Je n'en revenais pas! Mais ça me fait plaisir. Je suis très fière d'obtenir ce titre; ça me va droit au cœur. Je suis flattée de cet hommage », s'est exprimée la Montarilloise.

En lui décernant le titre « Membre à vie », la SHM souligne l'apport de Mme Duval à la découverte de l'histoire. « En considération de sa participation active au conseil d'administration de l'organisme, notamment à titre de secrétaire, mais surtout comme journaliste, chroniqueuse et auteure, Mme Duval a été, pendant plusieurs décennies, une témoin privilégiée de la vie sociale, culturelle et communautaire de Saint-Bruno. [Elle nous a fait] découvrir, grâce à ses textes, notre histoire locale. Tout au cours de sa carrière, elle a su écouter nos histoires et nous les raconter », écrit le président de la SHM, Bernard Guilbert.

Rappelons que l'organisme, qui a pour mission de recueillir, de conserver et de faire connaître l'histoire de Saint-Bruno, soulignait le 40<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation en novembre.

## JOURNALISTE

Claire Duval a été journaliste pendant une décennie au *Journal de Saint-Bruno*. Dans ses fonctions, elle avait reçu le mandat de « faire le tour » des organismes de Saint-

Bruno afin de relater leur histoire. « J'étais enthousiaste dans mon travail. Je rencontrais des gens extraordinaires. J'ai été surprise et épatée des belles choses que l'on pouvait trouver dans Saint-Bruno », raconte Mme Duval.

Lors de ses rencontres, plusieurs organismes lui demandent de se joindre à eux ou de se porter volontaire comme membre de leur CA. Mais d'organisme en organisme, elle dénicher la SHM, pour qui elle développe un grand intérêt. « J'aimais l'histoire. Puis l'une de mes amies de longue date, Marielle Bérubé, qui a fondé l'université du troisième âge, faisait partie de la SHM. Dès mon arrivée, je suis devenue membre de l'organisme et membre de son CA. »

Quand on lui demande pourquoi c'était important d'honorer Claire Duval, le président de la SHM rappelle que la nouvelle « Membre à vie » a été impliquée et présente aux activités patronnées par la Société (conférences, expositions...). « Ses connaissances, sa disponibilité et sa gentillesse ont été d'une grande contribution, explique Bernard Guilbert. Cette reconnaissance vient souligner l'apport exceptionnel de Mme Duval dans la recherche et la diffusion de l'histoire locale. Au cours de sa carrière, par ses articles, et en particulier par ses chroniques *Mémoires*, elle nous a fait découvrir des personnes, des familles, des entreprises qui ont marqué l'histoire montarilloise. Ses recherches, ses entrevues, ses photographies constituent un fonds d'archives important. »

## RETOUR AU JOURNALISME

En 2018, après une pause de 10 ans, Claire Duval reprend le calepin et le crayon lorsqu'elle reçoit un appel de l'éditeur des Versants du Mont-Bruno, Philippe Clair. « Il voulait que je donne un coup de main. Il y avait une élection qui se préparait. À 72 ans, j'étais de retour au travail, mais de chez moi. Je faisais du télétravail avant la COVID! »

Puis, en décembre 2009, une première chronique *Mémoires* est publiée dans *Les Versants*. Cette série de textes, suggérée par le président de la Société d'histoire de Saint-Basile, Richard Pelletier, permettait à la journaliste de rencontrer et de parler des



Claire Duval a été honorée par la Société d'histoire de Montarville. (Photo : archives)

**« Ça me va droit au cœur. » - Claire Duval**

jours un honneur, reconnaît la principale intéressée. C'est une sélection décidée par tous les membres des CA. C'est donc une belle reconnaissance de mes pairs. »

La dame de 85 ans est membre active de la SHESB depuis plus de 40 ans. Elle a été proclamée « Membre à vie » pour l'ensemble de ses nombreuses collaborations depuis plusieurs années. En 1995, lors du 150<sup>e</sup> anniversaire de Saint-Bruno, Claire a publié son livre d'une centaine de pages, *Jardins et traditions : l'horticulture à Saint-Bruno-de-Montarville*. Au cours de ces nombreuses années, elle a aussi contribué à écrire des articles dans les journaux locaux sur les événements se produisant à la SHESB. « Claire est devenue, au cours des années, une précieuse collaboratrice à la SHESB. De plus, elle s'est souvent portée volontaire pour corriger mes textes de la chronique horticole du *Journal de Saint-Bruno* », souligne le responsable des communications de la SHESB, Réal Scalabrini.

bâtisseurs et des vieilles familles de Saint-Bruno et de Saint-Basile. « Au début, je ne me rendais pas compte que je faisais de l'histoire. Mais ça a été un grand bonheur pour moi de faire cette série. C'était passionnant! Je devais gagner la confiance des gens avec qui je parlais et que je rencontrais, mais, au bout d'un moment, ils me livraient des perles. »

## PAS UNE PREMIÈRE

Ce n'est pas la première fois que Claire Duval reçoit la qualification de « Membre à vie ». Il y a quelques années, c'est la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Bruno (SHESB) qui lui décernait ce titre. « C'est tou-

**AGIR ICI,  
AVEC CŒUR  
POUR LA RIVE-SUD**

Centraide soutient des organismes et projets communautaires locaux pour briser le cycle de la pauvreté et de l'exclusion sociale.

Faites un don à  
[centraide-mtl.org](http://centraide-mtl.org)



**Centraide**  
du Grand Montréal

Sœur de Lucien Foucreault, cofondateur de Minta

# Décès de sœur Gisèle

Le *Journal de Saint-Bruno* a appris le décès de sœur Gisèle Foucreault, survenu à Longueuil le mardi 11 janvier dernier, à 8 h. Elle était âgée de 83 ans.

Un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

Sœur Gisèle est la sœur de l'abbé Lucien Foucreault, qui a cofondé l'organisme Minta en 1970 avec René Didier.

Elle a été missionnaire au Lesotho, en Afrique du Sud, pendant plus de 45 ans.

Grâce à l'organisme Minta Saint-Bruno, elle a mis sur pied et entretenu divers projets, tels le creusage de puits, plus de 2 000, la promotion féminine, l'orphelinat, l'agriculture, la fabrication de briques et la construction de petites maisons.

Elle a aussi été présidente-directrice générale des projets de développement de la mission des Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie, à Mazonod, une banlieue de Maseru, la capitale.

« La communauté des religieuses, les orphelines de son village adoptif du Lesotho, sa famille, dont sa sœur de la communauté, Minta et tous ses amis perdent

une grande femme. [Une personne] généreuse, entreprenante, pédagogue, administratrice hors pair, technologiquement moderne, et beaucoup d'autres grandes qualités dont cette volonté de construire un monde meilleur, de donner de l'espoir à des milliers de personnes démunies. Elle a préparé sa relève, nous la voulons à l'exemple de son modèle », commente le bénévole de Minta Saint-Bruno, Bruno Goulet, quelques heures après le décès de sœur Gisèle.

**« Plus de 1000 jeunes ont entendu le témoignage touchant de sœur Gisèle. »  
- Bruno Goulet**

En 2011, Bruno Goulet a eu l'occasion de présenter sœur Gisèle à plus de 1000 jeunes lors d'une tournée de sensibilisation dans les écoles de Saint-Bruno-de-Montarville et lors d'une cérémonie à la paroisse. « Plus de 1000 jeunes ont entendu le témoignage touchant de sœur Gisèle. Elle était au repas



Sœur Gisèle est décédée à l'âge de 83 ans. (Photo : archives)

des retrouvailles, lors du 45<sup>e</sup> de Minta », se rappelle-t-il.

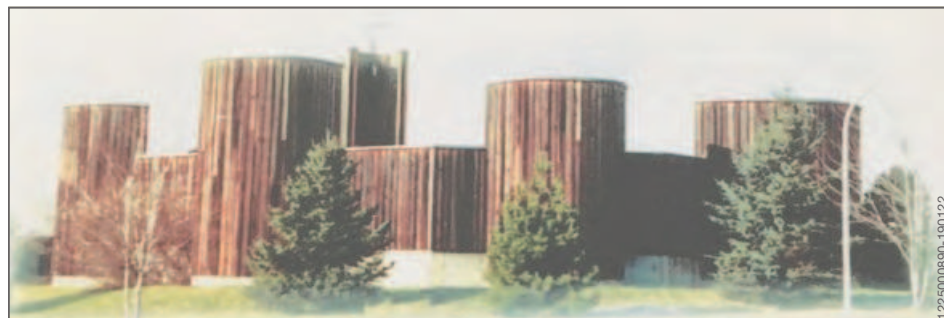
Née à Saint-Philippe de Laprairie, Gisèle Foucreault est le dernier enfant d'une famille de dix. Elle entre en communauté à l'âge de 18 ans. Elle se sent appelée à la vie missionnaire, mais cela représente un sacri-

ficé au-dessus de ses forces. Elle est arrivée au Lesotho en 1970, à l'âge de 25 ans

## Question aux lecteurs

Quels souvenirs conservez-vous de sœur Gisèle?

**versants.com**



Église catholique **St. AUGUSTINE of CANTERBURY** à Saint-Bruno  
Unité pastorale anglophone de Saint Jean Paul II

Chers paroissiens et amis de l'église **St. Augustine**, conformément aux recommandations gouvernementales, notre église est actuellement fermée pour les célébrations dominicales ou tout autre rassemblement. Elle sera rouverte dès que les nouvelles mesures sanitaires le permettront. Nos paroissiens prient avec ferveur avec le Saint Père le pape François pour la fin de la pandémie.

*Roman Catholic Parish St. AUGUSTINE of CANTERBURY at Saint-Bruno St-John-Paul II pastoral unit*

*Dear Parishioners and Friends of St. Augustine, according to the governmental recommendations our church is presently closed for the Sunday celebrations or any other gatherings. It will be reopened as soon as the new sanitary measures allow it. Our parishioners pray fervently with the Holy Father pope Francis for the end of the pandemic.*



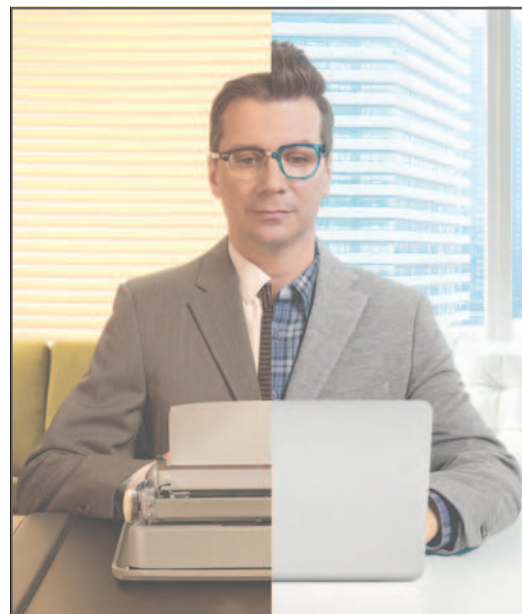
105, rue de Cherbourg, Saint-Bruno-de-Montarville Tél. : 450 653-4402  
m.facebook.com/StAugustineofCanterburyParish/

**INFO-AIDANT**  
1 855 852-7784  
ÉCOUTE-INFORMATION-RÉFÉRENCES  
LAPPUI.ORG



**APPELEZ-NOUS**  
1 855 852-7784  
info-aidant@lappui.org

**Info-aidant** est un service téléphonique professionnel, confidentiel et gratuit qui s'adresse aux proches aidants d'aînés et à leur entourage, aux intervenants et aux professionnels de la santé.



**LES PUBS CHANGENT AVEC LE TEMPS,**  
mais une chose demeure :  
en publicité, la vérité compte.

**Normes de la publicité**<sup>MC</sup>

Vraie, intègre et exacte.

normespub.ca

Année scolaire 2022-2023

# L'inscription des jeunes approche

**La période officielle pour inscrire un enfant à la maternelle, inscrire un nouvel élève ou réinscrire un élève dans l'une des écoles primaires ou secondaires du Centre de services scolaire des Patriotes se déroulera du 31 janvier au 11 février 2022.**

Il est important de procéder à l'inscription de son enfant pendant la période officielle. Les inscriptions tardives sont parmi les premières à être identifiées pour un transfert en cas de surplus d'élèves dans une classe.

Les parents qui prévoient être absents durant la période officielle d'admission et d'inscription doivent communiquer avec leur école de secteur avant le 28 janvier 2022.

## NOUVEL ÉLÈVE – INSCRIPTION

Les parents d'un enfant qui fréquentera la maternelle pour la prochaine année scolaire, ou ceux d'un jeune qui s'inscrira pour la première fois dans une école primaire ou secondaire du Centre de services scolaire des Patriotes (CSSP), sont invités à visiter le [cssp.ca/inscription](http://cssp.ca/inscription) pour connaître leur école de secteur et obtenir tous les détails relatifs à l'inscription scolaire.

## MESURES PARTICULIÈRES

Les façons de faire pour procéder à l'inscription d'un nouvel élève ont été adaptées

afin de respecter les consignes de la Direction de santé publique :

- Pour inscrire un enfant dans une école préscolaire ou primaire, le parent devra prendre rendez-vous avant de se présenter à l'école, par le logiciel « Bookings ». Le lien pour y accéder se trouve dans l'outil de recherche du site Internet du CSSP;

- Pour inscrire un élève dans une école secondaire, le parent doit communiquer directement avec l'école afin de prendre rendez-vous.

## 11 février

*C'est la date limite de la période d'inscription pour inscrire son enfant à l'école.*

## RÉINSCRIPTION

La fiche d'inscription sera accessible à partir de la page d'accueil du Mozaïk Portail Parents à compter du 31 janvier 2022. Les parents auront du 31 janvier 8 h au 11 février 16 h pour la remplir, de même que



Il est temps d'inscrire les jeunes pour l'année scolaire 2022-2023. (Photo : archives)

pour confirmer le choix de cours de leur enfant du secondaire.

Il est à noter que seul le parent (ou les parents) associé à l'adresse principale est autorisé à remplir le formulaire.

Les parents qui n'ont pas accès à un ordinateur ou à Internet sont invités à communiquer avec le secrétariat de leur école.

Le CSSP assure des services éducatifs à la population de 21 municipalités situées en

Montérégie en outillant et en soutenant un réseau de 69 écoles et centres de formation accueillant 35 878 élèves.

(Source : Centre de services scolaire des Patriotes)

## Question aux lecteurs

Êtes-vous rassurés par le retour des jeunes dans les écoles?

[versants.com](http://versants.com)



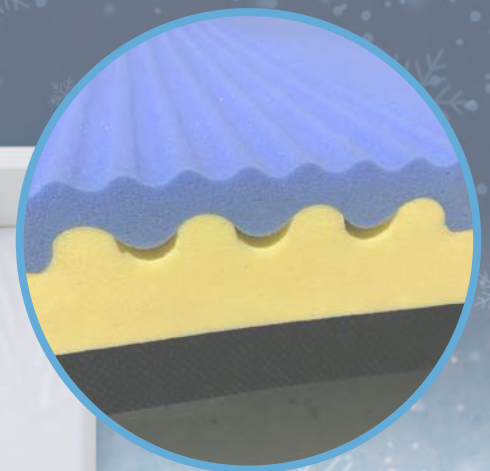
# MATELAS QUEEN GEL COLD

PDSF ~~3975 \$~~

EN RABAIS À  
**1399 \$**

TAXES INCLUSES

\* Quantité limitée (12 disponibles)



**Fabriqué  
au Québec**



[monmatelas.ca](http://monmatelas.ca)

LIVRAISON  
GRATUITE



**LA FABRIQUE DE MATELAS**

**BROSSARD**  
boul. Taschereau

## RÉTROSPECTIVE

2021

## JANVIER

**LE FABULEUX DESTIN DE MARYSE RODRIGUE**

Maryse Rodrigue prodigue des soins à domicile aux Montarillois depuis plus de 30 ans. Un métier qu'elle veut faire aimer à la relève et qu'elle ne quitterait pour rien au monde, même pas à cause de la pandémie.

**LES DIX ANS DE CAROLINE GAUTHIER**

Le conseil d'administration de la Maison des jeunes de Saint-Bruno-de-Montarville a souhaité souligner l'implication de Caroline Gauthier au sein de l'organisme. Cette dernière occupe le rôle de directrice depuis maintenant une décennie.

**L'HEURE DU COUVRE-FEU**

Devant le grand nombre de cas de personnes infectées par la COVID-19 chaque jour au Québec, le gouvernement a instauré un couvre-feu qui durera plusieurs semaines.

**RETOUR EN CLASSE**

François Legault a autorisé le retour en classe dès le 18 janvier pour l'ensemble des enfants. Ceux du préscolaire et du primaire sont revenus en classe quelques jours plus tôt.

**LES BEAUX MALAISES DE NOUVEAU À SAINT-BRUNO**

La suite des *Beaux malaises*, *Les Beaux malaises 2.0*, a pris l'affiche le 27 janvier. Les téléspectateurs ont pu voir que la production avait de nouveau choisi une maison à Saint-Bruno-de-Montarville pour abriter la famille de Martin et Julie dans la série.

**LA SQDC AUX PROMENADES ST-BRUNO**

Les consommateurs de cannabis fréquentent de plus en plus la nouvelle succursale de la Société québécoise du cannabis (SQDC) des Promenades St-Bruno, qui a ouvert ses portes en décembre.



## FÉVRIER

**LA PROMENADE LUMINEUSE PROLONGÉE**

Le parcours de lumières de Saint-Bruno-de-Montarville, qui ceinture le lac du Vieux Presbytère, sera prolongé jusqu'au 21 février grâce à sa popularité auprès des visiteurs.

**ROSELYNE HOUDE HONORÉE**

Roselyne Houde s'est distinguée par son engagement scolaire en 2020. La jeune femme de Saint-Bruno-de-Montarville s'est vu décerner la Médaille académique du Gouverneur général du Canada et avait reçu plus tôt la Médaille du Lieutenant gouverneur du Québec.

**UNE AIDE AUX DEVOIRS EN LIGNE**

Avec la reprise des cours, mais la présence toujours grande du virus de la COVID-19, la Maison des jeunes de Saint-Bruno-de-Montarville a proposé ses services d'aide aux devoirs en ligne.

**DU NOUVEAU POUR LA SAISON 2021 EN BASEBALL**

En 2021, l'Association du baseball mineur de Saint-Bruno prépare la venue de sa 48e saison, prévue ce printemps. D'abord avec l'annonce d'un nouveau conseil d'administration.

**SAINT-BRUNO RECHERCHE DES ARTISTES**

Le centre d'exposition du Vieux Presbytère de Saint-Bruno-de-Montarville lance un appel de dossiers d'artistes pour participer à sa programmation 2021-2022.

## MARS

**FÖRENA FINALISTE D'UN PROJET D'ARCHITECTURE**

L'architecture du Förena, le spa montarillois aux abords du mont Saint-Bruno, a été nommée projet finaliste 2021 du prix d'excellence en architecture 2021 de l'Ordre des architectes du Québec.

**UNE SUBVENTION DE 7,3 M\$ POUR ALLOPROF**

Le ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge, a accordé une subvention de 7,3 millions de dollars sur une période de deux ans à Alloprof. L'organisme embauchera une centaine d'enseignants supplémentaires et bonifiera son offre de services, notamment en proposant l'aide de ses professeurs le dimanche.

**UNE 21<sup>E</sup> COLLECTE DE SANG RÉUSSIE**

La 21<sup>e</sup> collecte de sang du Collège Trinité, organisée les 4 et 5 mars, a été un succès. Plus de 240 donneurs se sont présentés sur place, alors que l'objectif était de 250.

**VACCINATION EN ENTREPRISE**

Certaines entreprises de Saint-Bruno-de-Montarville se préparent en vue de la vaccination au sein de leurs installations, démarche qui pourrait éventuellement se faire chez quelques-uns des membres de la Chambre de commerce du Mont-Saint-Bruno.

**NOS VILLES SE SOUVIENDRONT**

La pandémie a eu 1 an. Elle a emporté dans son sillage des milliers de Québécois, en l'honneur de qui la journée du 11 mars est devenue Journée nationale de commémoration de la COVID-19 afin que l'on ne les oublie jamais.

**PREMIÈRE VACCINATION À SAINT-BRUNO**

Le Centre Marcel-Dulude accueillera ses premières personnes à se faire vacciner contre la COVID-19 le 18 mars.



# RÉTROSPECTIVE 2021

## AVRIL

### TRANS-HERBE AGRANDIT

L'entreprise Trans-Herbe, située à Saint-Bruno-de-Montarville, a procédé à l'achat de terrains situés dans le quartier industriel de la municipalité pour agrandir son site.

### FESTIVAL Avenir DURABLE

Jeunes engagés pour le développement durable (JEDD), un organisme montarvillois, met sur pied les derniers préparatifs pour son festival virtuel Avenir Durable, présenté le 22 avril, qui a pour but de souligner le Jour de la Terre dans des écoles du Québec.

### LES 11 PROJETS DE MINTA

Le comité de solidarité Minta Saint-Bruno appuiera cette année 11 projets d'aide humanitaire variés afin de combattre la soif, la faim et l'analphabétisme. L'organisme visait l'obtention d'un montant de 32 000 \$ pour réaliser ces projets.



### UNE BOURSE POUR JACOB LEGAULT

Jacob Legault a obtenu une bourse de 4000 \$ pour son excellence scolaire. C'est la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec, par son Programme de bourses Cascades, qui a ainsi honoré le planchiste de Saint-Bruno-de-Montarville.

**BILLETS REMBOURSÉS AU CAFÉ BISTRO** Le propriétaire du Café bistro Saint-Bruno a remboursé des billets qui avaient été achetés pour des spectacles prévus pendant la pandémie et qui n'auront pas lieu.

### DES FLEURS DANS LA VILLE

Pendant plusieurs semaines, des bouquets de fleurs ont été dispersés ici et là sur le territoire de Saint-Bruno-de-Montarville, soit un banc de parc, un arrêt d'autobus, une boîte aux lettres, une sculpture... » Pour une troisième année, c'est le retour du Bouquet-bonheur. Une initiative du Marché aux fleurs.



## MAI

### LA CONSTRUCTION EST LANCÉE

Longtemps bloqué par des procédures judiciaires de la Ville, le projet de 182 logements locatifs dans un boisé, à l'intersection de la rue Benoît et du boulevard Seigneurial, va de l'avant.

### DÉCÈS DE PAUL LA COURSIÈRE

Décès de celui qui a été policier à Saint-Bruno pendant 37 ans, Paul La Coursière, à l'âge de 80 ans.



### CRÉATION D'EMPLOIS

On annonce que près de 400 emplois seront créés à Saint-Bruno, à Saint-Basile-le-Grand et à Sainte-Julie grâce au Programme Emploi d'été octroyant 1,4 million de dollars aux municipalités de la circonscription.

### UN DÉFI RELEVÉ

Un montant de 22 200 \$ est versé à Leucan à la suite de la participation du Collège Trinité au Défi têtes rasées.



### DES MODULES ADAPTÉS

La Ville de Saint-Bruno annonce qu'elle aménagera, au parc Albert-Schweitzer, de nouveaux modules de jeux adaptés aux enfants à mobilité réduite ou ayant des limitations physiques ou intellectuelles.

### SIX FAMILLES PERDENT LEUR TOIT

Un incendie ravage une partie du bâtiment de la Coopérative de solidarité en habitation de Saint-Bruno-de-Montarville, endommageant quatre des six logements et forçant des familles à se relocaliser.

## JUIN

### ZONE JAUNE

La Montérégie bascule en zone jaune. Québec rouvre les bars et annonce que la tenue des bals de finissants sera autorisée sous certaines conditions. Pour une deuxième année consécutive, les célébrations de la Saint-Jean-Baptiste devront se tenir dans le respect de certaines normes sanitaires.

### LE RETOUR D'UN RESTAURANT RÉPUTÉ

On annonce que l'illustre, mais regretté restaurant La Rabastalière renaîtra en tant que Le Bistro La Rabastalière, dans les locaux commerciaux de Jazz St-Bruno.

### SON BÉNÉVOLAT RÉCOMPENSÉ

Une bénévole du Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs, Claudette Malin, se voit décorer de la Médaille du Lieutenant gouverneur pour les aînés. Madame Malin, qui s'est dévouée activement au comptoir alimentaire, œuvre au sein de l'organisme depuis 2002.



### LA FONTAINE DE L'AMBIANCE

Les restaurateurs se réjouissent de la remise en marche de la fontaine de la place du Village, qui rend les terrasses plus attirantes.

### PLANTATIONS SUCCESSIVES ET RÉCOLTES CONTINUES

Les jardiniers avertis récoltent des légumes amis du froid, tels que les laitues hâtives, les épinards, les pois mange-tout, les radis et les carottes.

### LES ROSEAUX DE CREOS

En l'honneur de la fête nationale, l'entreprise montarvilloise Creos installe au lac du Village ses Roseaux, consistant en six modules artistiques participatifs qu'elle a créés. L'œuvre interactive permet aux visiteurs de créer de la musique en tapant du pied sur les boutons senseurs situés au sol.



## RÉTROSPECTIVE

2021

## JUILLET

**UN PEU DE SAINT-BRUNO DANS L'ESPACE**

Plusieurs scientifiques canadiens seront parmi les premiers à étudier les données recueillies par le télescope spatial James Webb. Erick Dupuis, directeur montarvillois du développement de l'exploration spatiale au sein de l'Agence spatiale canadienne, fait partie du projet.

**NOUVELLE RÉGLEMENTATION SUR L'EAU POTABLE**

Pour préserver la qualité et la quantité de l'eau potable, la Ville de Saint-Bruno effectue une refonte du règlement sur l'utilisation de cette ressource.

**APRÈS LES CHENILLES, LES PAPILLONS**

Elle montrait le bout de son estomac début juin. Il y a quelques semaines, elle semblait avoir un appétit sans fin. En juillet, elle s'envole. La chenille de la spongieuse, après avoir ravagé le feuillage des arbres de Saint-Bruno et des boisés des environs, se transforme en papillon de nuit.

**MAJESTUEUSES MAIS ENVAHISSANTES**

Des bernaches semblent habiter depuis quelques semaines les abords du lac du Village, à Saint-Bruno, faisant le bonheur des visiteurs qui viennent s'y reposer malgré le potentiel d'agressivité de ces oiseaux.

**LE JARDIN HARMONIA OUVRE SES PÉTALES**

À nouveau cette année, Huguette Larocque et Clément Bessette ouvrent les portes de leur jardin Harmonia aux amateurs d'horticulture, de nature, de voyages et d'art.

**PICKLEBALL (TENNIS LÉGER) AU PARC DUQUESNE**

La Ville de Saint-Bruno rend permanents ses trois terrains actuels et en ajoute trois nouveaux au parc Duquesne pour la pratique du tennis léger (pickleball), un sport de raquette en plein essor.



## AOÛT

**GINETTE OUMET EXPOSE**

Ginette Ouimet expose en solo dans l'espace galerie de Re/Max Actif Saint-Bruno. Une fidèle participante des expositions proposées dans les espaces de Re/Max Actif Saint-Bruno. Après un passage en duo en 2015, et des solos en 2016, 2018 (en remplacement d'un participant qui s'était désisté à la dernière minute) et 2019, l'artiste peintre de Saint-Hubert revient cet été avec l'exposition Ah, que la vie est belle!

**UN NOUVEAU PARC À SAINT-BRUNO**

Le parc Jacques-De Chambly, un nouveau site intergénérationnel situé sur la rue De Chambly, est inauguré. Deux nouveaux modules de jeux consacrés aux 0 à 5 ans et aux 6 à 12 ans sont installés, de même qu'un banc berçant, une table à pique-nique adaptée et l'ajout de trottoirs pour y permettre un accès en fauteuil roulant. Le parc Jacques-De Chambly est conçu afin de proposer aux citoyens des installations pouvant convenir autant aux aînés qu'à leurs petits-enfants.

**DE NOUVEAUX JEUX D'EAU**

Les nouveaux jeux d'eau du parc Quincy-sous-Sénart deviennent fonctionnels. Les familles peuvent désormais profiter des jeux d'eau du parc jusqu'à la fin de la saison estivale.

**DE LA « GROSSE » BALLE À SAINT-BRUNO**

L'Association du baseball mineur de Saint-Bruno et le parc Rabastalière sont l'hôte de la série Auropharma 2021, la plus grande rivalité au slo-pitch canadien. Le Team Recrupharm Sports Rousseau ainsi que les Orioles de Toronto, deux grandes organisations reconnues en slo-pitch canadien, s'affrontent pour la conclusion d'une série de huit rencontres. La fin de cette confrontation se déroule en sol montarvillois.

**CIRCUIT DES ARTS**

Saint-Bruno a pu tenir son Circuit des arts, avec plus de 70 artistes au rendez-vous pour cette 14e édition. Il s'agissait de la plus grande exposition de l'Association des artistes peintres affiliés de la Rive-Sud (AAPARS). Plus de 59 449 \$ ont été amassés durant l'événement, qui se déroulait près du lac du Village, au cœur de Saint-Bruno.

## SEPTEMBRE

**SAISON OUVERTE**

L'humoriste Mélanie Couture a ouvert la saison 2021-2022 des spectacles présentés au Centre Marcel-Dulude de Saint-Bruno. Son spectacle, Pure couture, était présenté le 24 septembre.

**EMPLOYÉE EXEMPLAIRE**

Lucie Dalouz, employée travaillant à l'entrée du IGA de Saint-Bruno pour accueillir la clientèle depuis le début de la pandémie, est reconnue pour son travail exemplaire. Elle se doit alors de quitter Saint-Bruno puisqu'elle a déménagé à Repentigny après l'incendie, en juin, de la résidence montarvilloise qu'elle louait.

**NOUVEAUX PROJETS**

Minta lance, à sa 51e année d'existence, sa traditionnelle campagne d'invitation aux citoyens souhaitant s'investir dans un projet humanitaire pour un pays en voie de développement. Cette campagne a notamment permis à la section montarvilloise de l'organisme de financer la construction d'un puits d'eau potable dans le hameau de Male-Bougouffi, au Mali.

**RELAIS VIRTUEL**

Le Relais pour la vie de la Société canadienne du cancer se tient de manière virtuelle pour une deuxième année de suite. La ville de Saint-Bruno est jumelée à Boucherville pour cette édition.



# RÉTROSPECTIVE 2021

## OCTOBRE

### DE SAINT-BRUNO À MIAMI

L'artiste peintre montarilloise Andy Alain a commencé à exposer ses toiles dans une galerie de Miami, en Floride. L'artiste a acheminé une douzaine de toiles vers les États-Unis, qui ont été présentées dans deux galeries d'Art fusion galleries.

### TROTTOIR AJOUTÉ

La rue du Sommet-Trinité est réaménagée au coût de 1 656 256,03 \$. Les travaux servent surtout à l'ajout d'un trottoir sur le côté de la rue, une mesure visant à améliorer la sécurité des piétons qui choisissent d'emprunter cette rue.

### PARC POUR TOUS

De nouveaux modules de jeux adaptés et accessibles sont inaugurés au parc Albert-Schweitzer. Les nouveaux aménagements réalisés permettent aux enfants à mobilité réduite ou ayant des limitations physiques ou intellectuelles d'avoir des espaces qui leur sont ouverts.



### EXPOSITION SOLO

L'artiste peintre Georgia Le Moine expose ses toiles dans l'espace galerie de Re/Max Actif Saint-Bruno. En raison de la COVID-19, son exposition n'inclut pas de vernissage, mais elle est tout de même en mesure d'exposer une trentaine de toiles de sa série MAGIA.

### NOUVELLE FORÊT

Hydro-Québec inaugure une forêt de 360 arbres sur ses terrains de Saint-Bruno. Cette installation permettra à la société d'État ainsi qu'à des chercheurs québécois et d'ailleurs dans le monde d'observer le développement des arbres sous les fils électriques.

### HALLOWEEN

La Ville de Saint-Bruno organise sa maison hantée au parc Albert-Schweitzer et diverses activités à la bibliothèque le 31 octobre, pour souligner la fête de l'Halloween.



## NOVEMBRE

### ASSERMENTATION

Le nouveau conseil de Saint-Bruno, élu le 7 novembre lors des élections municipales, a été assermenté le 15 novembre à l'hôtel de ville. La greffière par intérim de la Ville, Me Sarah Giguère, a assermenté l'ensemble des élus. D'abord le nouveau maire Ludovic Grisé-Farand. Six des huit postes de conseillers sont issus de la formation politique Citoyens d'abord Saint-Bruno – Équipe Grisé, le parti politique du maire. Louise Dion, Mathieu Marcil, Nancy Cormier, Hélène Ringuet, Jérémy Dion Bernard et Marc-André Paquette. Vincent Fortier est le seul élu d'Ensemble Saint-Bruno et Louis Mercier est le seul indépendant.



### CÉLÉBRER SES 40 ANS

La Société d'histoire de Montarville souligne, en ce mois de novembre, le 40<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation. Pour l'occasion, le *Journal de Saint-Bruno* rencontre son président, en poste au cours des 18 dernières années, Bernard Guilbert.

### LES HONNEURS

La pharmacienne Hélène-M. Blanchette reçoit le prix Louis-Hébert. La Montarilloise a été honorée lors de la remise des prix de l'Ordre des pharmaciens.



### UNE PLATEFORME DE PARTICIPATION PUBLIQUE

Le 9 novembre, la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville présente sa plateforme de participation publique *Ma voix à Saint-Bruno*. Les Montarillois sont invités à se créer un compte d'utilisateur sur [mavoix.stbruno.ca](http://mavoix.stbruno.ca) afin de participer aux consultations en ligne menées par la Ville.

### SE SOUVENIR

Le 11 novembre à 11 h, la cérémonie soulignant le Jour du Souvenir se déroule au cénotaphe de Saint-Bruno, près du lac du Village. Un événement moins marqué par la pandémie que l'année précédente.

## DÉCEMBRE

### DONS DE SANG

La 22<sup>e</sup> collecte de sang du Collège Trinité, tenue le 2 décembre, a permis de prélever 128 dons de sang. Parmi ceux-ci, mentionnons que 56 ont été offerts par des parents d'élèves du Collège Trinité.

### UNE STATION PLUS VERTE

Saint-Bruno se dote d'une station de remplissage de lave-glace, un geste pour une planète plus verte. Le maire, Ludovic Grisé-Farand, évoque « une super bonne nouvelle, une belle initiative écologique et environnementale pour Saint-Bruno ». La station de remplissage se trouve aux ateliers municipaux sur la rue Sagard. L'entreprise qui fournit la pompe de lave-glace à la Ville est établie à Saint-Bruno. Cristal innovation inc. a été créée par Pierre Néron.

### LES PREMIERS POLICIERS RESO

Longueuil déploie les premiers policiers RÉSO au Québec : une nouvelle approche axée sur la prévention bien en amont et la collaboration avec la communauté.



### FRIGO LIBRE-SERVICE

Dans un mouvement visant à contrer le gaspillage alimentaire, la Ville de Saint-Bruno installe un frigo libre-service au Centre communautaire. L'initiative solidaire permet dès lors à la population de se procurer gratuitement des denrées alimentaires. Ce projet-pilote sera déployé jusqu'en avril 2022.

### BLUES CONTRE L'ANXIÉTÉ DES JEUNES DU SECONDAIRE

Une chienne d'assistance de la Fondation Mira fait sa rentrée scolaire à l'école secondaire du Mont-Bruno. Ce sont les élèves du service du développement psycho-affectif qui bénéficient de la présence de Blues. Le séjour de la bête à quatre pattes à l'école secondaire du Mont-Bruno est rendu possible grâce à l'implication personnelle de l'orthopédagogue au service du développement psycho-affectif Caroline Daigle.





paroisses

Saint-Basile-le-Grand et Saint-Bruno

« Proposer l'Évangile au cœur des réalités humaines  
comme projet de libération et d'épanouissement »

TÉL. : 450 653-6144

TÉL. : 450 653-6319



122500089-190122

### OPÉRATION SOLIDARITÉ 2021

Cette année encore, la **Guignolée paroissiale** a été marquée par la pandémie. Notre objectif était de 95 000 \$ et en date du 31 décembre, nous avons récolté 72 000 \$.

Même si notre objectif n'a pas été atteint, nous serons en mesure d'aider les familles de Saint-Bruno pendant la prochaine année. Notre priorité est bien entendu de répondre aux besoins de base des ménages qui vivent des situations difficiles. Nous ne serons peut-être pas en mesure d'appuyer beaucoup de projets spéciaux, mais l'essentiel sera couvert.

Les fonds recueillis grâce à la Guignolée sont gérés par le comité des œuvres d'entraide qui est un comité indépendant. Une grande partie des dons est réservée pour le partenariat entre le Centre d'action bénévole des P'tits Bonheurs et la Fabrique de la paroisse Saint-Bruno. Les fonds vont entre autres pour le soutien au comptoir alimentaire et pour de l'aide d'urgence aux ménages dans le besoin.

Le comité des œuvres d'entraide vous remercie grandement pour votre générosité en ce temps des fêtes. Si vous le souhaitez, vous pouvez aussi vous inscrire aux prélèvements automatiques qui s'accumulent toute l'année et vous donnent droit à un reçu pour fin d'impôt. (Les reçus compilent les dons reçus entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre et sont envoyés à la mi-février.)

**Caroline Rodrigue, coordonnatrice des activités paroissiales**

### Synode 2023 sous le thème : « POUR UNE ÉGLISE SYNODALE : COMMUNION, PARTICIPATION ET MISSION »

Notre Saint-Père, le Pape François, a convoqué un synode en 2023 pour réfléchir sur les questions et problèmes qui touchent l'Église d'aujourd'hui. Le synode est le rassemblement des autorités ecclésiastiques autour du Pape pour discuter de la mission universelle de l'Église et comment faire face aux défis modernes.

Pour le commun des mortels, le Synode était une assemblée des autorités de l'Église convoquée par le Saint-Père qui rassemble uniquement les évêques et les cardinaux. Et c'est ce qui se passait : les Églises locales recevaient les orientations prises en amont par le synode et les vivaient sans pouvoir émettre leurs avis. Mais aujourd'hui, le Pape François a eu l'idée de convoquer un Synode qui ferait participer tous les peuples de Dieu en tant que chrétien.

En effet, par le baptême qui a fait de nous des Rois, Prêtres et Prophètes, nous sommes tous appelés, commençant par les Apôtres jusqu'au dernier baptisé, à témoigner de notre foi et de l'amour de Dieu dont nous sommes bénéficiaires. C'est pour dire que nous sommes les membres de l'Église comme corps du Christ. La Première Lettre de Paul aux Corinthiens dit : « Si une partie du corps souffre, toutes les autres souffrent avec elle; si une partie est honorée, toutes les autres s'en réjouissent avec elle. Or, vous êtes le corps du Christ, et chacun de vous est une partie de ce corps » (1 Cor. 12,26-27).

La Mission de Dieu n'est pas réservée exclusivement à ceux qui ont reçu les ministères institués dans l'Église (Pape, cardinaux, évêques, prêtres, religieux ou religieuses). C'est l'affaire de tout baptisé. Chacun de nous doit se dire que : « LA MISSION DE L'ÉGLISE, C'EST MON AFFAIRE! »

Le synode annoncé pour 2023 a pour but de procéder aux consultations des Églises locales par lesquelles les chrétiens catholiques sont invités à adhérer au processus synodal par un temps d'écoute, de dialogue et de discernement. Et tout ce processus se vit ensemble, à tous les niveaux sous la compétence de l'autorité de l'Église locale, dans un sens de coresponsabilité pour la vie et la mission de notre Église.

Ainsi, la synodalité nous fait vivre en communion et en fraternité comme frères et sœurs décidés de prendre un même chemin et dans la même direction en brisant toute intention solitaire. Elle s'offre à nous comme une chance et un appel incessant de Dieu à chacun de nous comme Église à participer activement à l'amélioration de nos relations dans la vie de l'Église pour un lendemain meilleur.

Pour ce faire, le Saint-Père nous invite à la prière, à la foi et à la confiance en Dieu, à l'écoute de l'Esprit et de son prochain dans l'humilité. Et aussi favoriser le dialogue dans la franchise et la transparence; se laisser mouvoir par l'Esprit. Au niveau de notre diocèse Saint-Jean Longueuil, Monseigneur Claude Hamelin demande que notre diocèse s'engage à marcher ensemble sur la voie synodale pour vivre concrètement la synodalité dans nos rapports. Alors nous sommes appelés à y participer activement, main dans la main pour le bien d'une Église à léguer aux générations futures.

**Père Denis, curé**

Cette publicité est gracieusement offerte  
par *Le Journal de Saint-Bruno*.

LE **MENSUEL**  
**JOURNAL**  
DE SAINT-BRUNO

Web: [www.up2stb.org](http://www.up2stb.org) • Twitter: @unitestb2  
Facebook: Unité pastorale Saint-Basile/Saint-Bruno

Saint-Bruno-de-Montarville

# Bris d'aqueduc



Les travaux publics de la Ville sont à pied d'œuvre pour réparer ce bris d'aqueduc. (Photo : courtoisie)

**Un bris majeur d'aqueduc est survenu jeudi dernier, en fin d'après-midi, à Saint-Bruno-de-Montarville. Pendant quelques heures, le secteur Tailhandier a été pris d'assaut par les équipes des travaux publics de la Ville.**

Un texte de Frank Jr Rodi  
[frodi@versants.com](mailto:frodi@versants.com)

Le bris a été causé par l'usure normale de la conduite. La situation a été rétablie le soir même, à 22 h, à la suite de l'intervention de sept employés municipaux.

Le bris a eu lieu au croisement entre place Tailhandier et rue Dablon.

**« Le bris s'est fait  
dans une conduite  
de 12 pouces. »  
- La Ville de  
Saint-Bruno**

### CONDUITE DE 12 POUCES

Quand on lui demande en quoi ce bris d'aqueduc peut être qualifié de « majeur », la Municipalité répond qu'« étant donné que le bris s'est fait dans une conduite de 12 pouces, l'impact a été perçu sur plusieurs résidences; c'est pourquoi la Ville a considéré que c'était un bris majeur ».

L'incident a affecté un quartier résidentiel de Saint-Bruno-de-Montarville. Une baisse

de pression a été ressentie pour le secteur des rues Edgewood, De Grosbois, De La Bruère, du Bocage, Tailhandier, Southmount ainsi que le boulevard De Boucherville, vis-à-vis ce secteur.

En tout, une dizaine de résidences ont subi une coupure d'eau, soit celles sur les rues Edgewood, De Grosbois, De La Bruère, Tailhandier ainsi que sur le boulevard De Boucherville vis-à-vis ce secteur. Les autres demeures ont été affectées par une baisse de pression de l'eau.

### PAS D'AVIS D'ÉBULLITION

Questionnée par le *Journal de Saint-Bruno*, la directrice des communications de la Ville de Saint-Bruno, Suzanne Le Blanc, a précisé : « Il s'agit d'une baisse de pression en certains endroits et d'une coupure d'eau sur certaines rues, et non d'un avis d'ébullition. [Les citoyens n'avaient] pas à faire bouillir l'eau. »

Puis d'ajouter : « L'eau est demeurée propre à la consommation en tout temps, puisque les pressions ont été diminuées, mais maintenues. Rien n'a pu contaminer les conduits puisqu'il y a eu un écoulement d'eau constant. »

Depuis le début de la saison hivernale, il y a eu quatre bris d'aqueduc recensés sur le territoire de Saint-Bruno-de-Montarville. Celui de jeudi dernier était le cinquième de l'hiver.

Les Montarillois concernés ont reçu un avis par l'automate d'appels de la Municipalité afin de les informer de la situation.

### Question aux lecteurs

Avez-vous été affectés  
par ce bris d'aqueduc?  
**versants.com**





**C'est le temps de prendre votre rendez-vous pour votre **dose de rappel** contre la COVID-19.**

**Suivez la séquence de vaccination prévue et prenez rendez-vous.**

**[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)**

**Avec la dose de rappel, restez protégé plus longtemps.**

**Pour bien vous protéger contre la COVID-19 et ses variants, vous devez recevoir la dose de rappel et suivre les consignes sanitaires.**

## CHRONIQUE HORTICOLE



SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE  
DE SAINT-BRUNO (1956)

Première partie de deux

# Planification d'un jardin réussi

**Vous avez acheté une nouvelle résidence! Ou des travaux autour de la maison ont gravement endommagé une partie du paysagement! Ou vous voulez tout simplement redéfinir l'atmosphère de votre jardin! Peu importe la raison, mais l'aménagement a besoin d'être refait! De plus, vous aimeriez concevoir et exécuter vous-même cette transformation et vous ne savez pas trop comment vous y prendre...**

Réal Scalabrini et Hélène Vaillancourt  
Membre de la Société d'horticulture et  
d'écologie de Saint-Bruno  
www.shesb.ca • info@shesb.ca

Votre objectif peut être d'ordre budgétaire ou simplement parce que vous voulez ressentir la satisfaction d'avoir créé vous-même un petit chef-d'œuvre. De toute façon, la réussite d'un tel projet requiert un minimum de planification et la saison d'hiver est le temps idéal pour sortir la planche à dessin.



### LE PLAN? UN INCONTOURNABLE...

Peu importe votre motivation pour entreprendre un tel projet, les erreurs de conception peuvent devenir assez coûteuses au jardin, que ce soit d'ordre financier ou autres. Il est donc primordial de débiter par la création d'un plan à l'échelle de votre terrain. Une copie du certificat de localisation de votre propriété est un excellent outil de base. Marquez l'emplacement de tous les éléments qui resteront en place : la végétation, les variations de niveau, les murets de pierres, la piscine, les bâtiments et autres structures permanentes. Notez également les points cardinaux, l'emplacement des câbles aériens et souterrains ainsi que des canalisations.

Pour élaborer le plan, vous aurez besoin de deux rubans à mesurer de 20 à 25 mètres. La précision des mesures est la clé d'un aménagement réussi. Le premier ruban sera placé parallèlement à la maison, à plus ou moins 50 cm du mur arrière, puis déroulé pour mesurer la largeur du jardin. Le deuxième ruban sera placé perpendiculairement au centre du premier pour mesurer la profondeur du terrain. Ces deux rubans

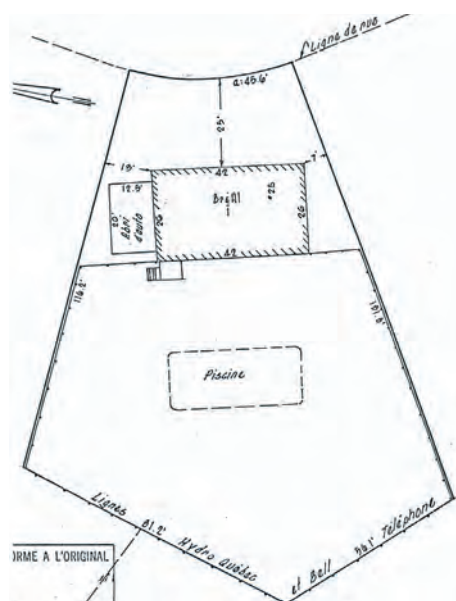
sont vos références pour déterminer l'emplacement des éléments déjà présents au jardin.

Exemple : Pour établir la position d'un grand chêne, longez le premier ruban jusqu'à la hauteur de l'arbre et notez la distance. Puis tournez de 90° et dirigez-vous vers l'arbre, prenez la seconde mesure. Marquez l'emplacement de l'arbre sur le plan.

Notez les possibilités et les contraintes que vous observez et qui influenceront votre aménagement. Exemple : Un muret de pierres qui crée un microclimat propice à la croissance de plantes inhabituelles; un espace très ombragé à cause de grands arbres avec sa limite de possibilités; une zone basse et humide favorisant les moustiques; un espace plein soleil et sec requérant des végétaux résistants à la sécheresse; la présence de câbles aériens qui impliquera une taille excessive des grands végétaux; l'endroit propice à votre potager et aux arbustes à petits fruits; etc.

### CONSULTATIONS RECOMMANDÉES

La réussite d'un aménagement extérieur se mesure en grande partie par l'impression produite sur ceux qui le voient régulièrement. Invitez les membres de votre maisonnée à faire connaître leurs points de vue.



Consultez également vos voisins immédiats, surtout quand il s'agit de grands végétaux qui influenceront leur environnement.

### CHOIX DE VOTRE STYLE

Un jardin privé n'est pas un jardin botanique. À moins d'avoir un très grand terrain, il est préférable de s'en tenir à un seul style et même si les conditions varient, il est important d'en assurer l'uniformité.

Le voisinage, l'architecture de votre maison et, bien sûr, vos goûts personnels sont les facteurs qui doivent guider votre choix. Il existe une grande variété de styles de jardin, allant du jardin anglais au jardin à la française en passant par le jardin minimaliste à l'allure moderne. C'est sans oublier le style forêt nourricière, pour n'en nommer que quelques-uns.

l'espace dont vous disposez. Ces facteurs influenceront le style du jardin. Ainsi, des formes nettes et droites définissent les jardins classiques, tandis que les formes libres ou peu structurées caractérisent les jardins naturels.

Les espaces fonctionnels – par exemple, les aires de repas, de jeu et de repos – peuvent être considérés comme des « tableaux » que l'on peut cadrer à l'aide de haies ou de panneaux, ou par des dénivellations. Il va de soi qu'un petit jardin comportera des aires plutôt multifonctionnelles, tandis qu'un grand jardin permet de consacrer un espace propre à chaque fonction.

Étant donné que ce dossier est un peu trop volumineux pour l'espace consacré à cette chronique, je l'ai scindé en deux parties.



### EXPRESSION DE VOTRE CRÉATIVITÉ ARTISTIQUE

Il y a une belle analogie à faire entre la conception d'un jardin et la création d'une peinture. Généralement, dans les deux cas, on harmonise différents éléments dans le but de créer une composition fonctionnelle, accueillante et esthétique.

Pour que l'aménagement soit réussi sur le plan visuel, les lignes, les formes et les proportions doivent s'harmoniser dans

Le mois prochain, je traiterai de quelques éléments qui contribuent largement à la réussite d'un aménagement paysager. Par exemple : a) l'importance de la première impression; b) la création de points d'intérêt; c) la transition harmonieuse d'un décor à l'autre; d) les petites touches de mystère; e) les considérations temporelles de la croissance des végétaux.

Bonne planification!

CHRONIQUE  
COUNTRY



# Parlons country, avec Claudette Plante

**En ce début d'année, j'aimerais vous souhaiter, à vous tous, chers lecteurs, une bonne année 2022 remplie de santé, de joie et de prospérité, et bien que la pandémie nous prive de spectacles, le country produit de nouveaux artistes.**

Claudette Plante  
Chanteuse country

Alors, je vous propose de faire un tour à la découverte de nouvelles sorties d'albums, mais aussi un rappel sur la carrière de Richard Huet. J'en suis certaine, plusieurs d'entre vous se souviennent de Richard Huet, artiste des années 1970-80 né le 3 septembre 1946 à Montebello, en Outaouais.

Richard a remporté en carrière le Prix honneur/distinction du Gala de l'ADISQ, nomination Microsillon de l'année/country western pour sa chanson *Une larme pour un sourire* en 1985, et a été numéro un du palmarès québécois pendant deux semaines en 1972 avec sa chanson *La Baie James* et, en 1981, deux semaines avec la chanson *Je crois en l'amour*.

Richard Huet a été, pendant plus de vingt ans avec son complice Robert Doyon, l'organisateur du Canadafest en Floride, dont plusieurs, j'en suis sûre, ont gardé de magnifiques souvenirs. Sachez qu'il est toujours possible de voir et d'entendre Richard Huet dans certains bars et restaurants de Montréal. Il suffit de consulter sa page Facebook pour connaître les endroits et les dates.

Le groupe gaspésien Quimorucru, originaire principalement de la baie des Chaleurs, nous offre des influences très diversifiées : cajun, musique acadienne et irlandaise. Ils ont réussi à créer un style unique qui saura faire taper du pied et danser tous les festivaliers lors de leur passage. Au Québec, au Nouveau-Brunswick et même en Nouvelle-Écosse, plusieurs sont tombés sous le charme de ce groupe qui fait de plus en plus parler de lui. Avec trois albums à leur actif, les six membres du groupe continuent de faire connaître leur région avec leurs instruments et leur originalité.

Paul Daraïche et Renée Martel célébraient cette année leur 74<sup>e</sup> anniversaire de naissance. Ils partageaient près de 40 ans d'amitié et avaient décidé d'enregistrer ensemble leur premier album duo intitulé *Contre vents et marée*, plusieurs grands succès revisités qui ont marqué toutes les générations à travers les années. Malheureusement, le décès de Renée Martel a mis un terme à leur tournée ainsi qu'aux spectacles de promotion de l'album.

Ces deux légendes québécoises de la musique country, qui ont accumulé près de 60 ans de carrière, auront eu la chance de réaliser ce beau cadeau qu'ils nous laissent en héritage, cette passion qui les anime et cette fierté que représente la musique country. Renée Martel nous a quittés, mais sa musique reste gravée en nous pour toujours. Vous pouvez vous procurer l'album dans tous les magasins de disques et sur toutes les plateformes numériques.

Mike Charlebois est fier de présenter sa toute nouvelle station radio Web MIX COUNTRY, en ondes dès le 14 février. Plusieurs animateurs et animatrices auront la possibilité de faire vibrer 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, cette musique qui rayonne de plus en plus à travers les générations. D'ailleurs, vous pourrez, chaque lundi soir de 19 h à 21 h, vous joindre à moi lors de l'émission *Kick country*, que j'ai le plaisir d'animer. Alors, c'est un rendez vous! Consultez notre site Web afin d'y découvrir la programmation : [www.MixCountry.ca](http://www.MixCountry.ca)

Les artistes country sont actifs plus que jamais dans la création et la réalisation de nouveautés. C'est avec plaisir que je vous les ferai découvrir, mais, d'ici là, n'oubliez surtout pas que la vie est... SIMPLEMENT COUNTRY!



Programmation de loisirs pour l'hiver 2022

# Des activités virtuelles

**En raison de la situation actuelle liée à la COVID-19, la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville offrira une nouvelle programmation d'activités virtuelles.**

Ces cours remplaceront ceux initialement prévus à la session d'hiver du Programme loisir et culture, dont les inscriptions ont eu lieu en décembre dernier.

La Direction des loisirs, de la culture et de la vie communautaire finalise une nouvelle programmation virtuelle, qui sera mise en ligne le jeudi 20 janvier au [stbruno.ca](http://stbruno.ca). Les inscriptions auront lieu du 25 janvier, à 12 h 15, au 27 janvier, 9 h, sur Espace loisir. Cette nouvelle session débutera à la fin janvier et se déroulera sur quatre semaines.

Il est à noter que la Ville de Saint-Bruno prévoit offrir une deuxième session de quatre semaines en mars, afin de pouvoir s'ajuster aux mesures sanitaires et d'offrir, si possible à ce moment, des cours en présentiel.

## REMBOURSEMENT

Pour les cours du Programme loisir et culture, la Ville de Saint-Bruno procédera au remboursement de tous les cours de la session de l'hiver 2022 au courant des semaines à venir. Les citoyens concernés recevront un courriel à cet effet.

**20 janvier**  
**C'est la date à laquelle**  
**Saint-Bruno**  
**annoncera la nouvelle**  
**programmation**

## ACTIVITÉS LIBRES

Rappelons que certaines activités libres peuvent également être pratiquées, le tout dans le respect des mesures sanitaires, dont le badminton libre à l'école secondaire du Mont-Bruno.

À l'aréna Michael-Bilodeau, les résidents peuvent faire la location de quarts de glace sur la grande patinoire, et de demi-glace sur la petite patinoire, du lundi au vendredi, au coût de 35 \$ pour une heure. Une plage horaire d'une heure peut être réservée du lundi au vendredi, de 7 h à 8 h et entre 15 h et 21 h, ainsi que le vendredi entre 15 h et 21 h. La location du quart de glace se fait la veille, dès 7 h.

Les résidents peuvent également réserver gratuitement un quart de glace ou une demi-glace pour la pratique du patinage, de la ringuette ou du hockey libre, le samedi et le dimanche. Une plage horaire d'une heure peut être réservée le samedi et le dimanche, de 7 h à 21 h, et la réservation se fait le vendredi précédent, dès 7 h. Une seule plage horaire peut être réservée par famille par jour, afin de permettre au plus grand nombre de citoyens de bénéficier des activités gratuites à l'aréna.

L'utilisation d'une aire de glace sera permise pour une seule personne, à deux ou avec les occupants d'une même résidence privée (bulle familiale).



La Ville publiera la nouvelle programmation virtuelle sur son site Internet le 20 janvier prochain. (Photo : archives)



Les cours privés sont autorisés uniquement du lundi au vendredi, dans la mesure où les entraîneurs dispensent des leçons ou des cours privés à une seule personne à la fois, ou aux occupants d'une même résidence privée (bulle familiale). Une distance de deux mètres doit être maintenue en tout temps entre le formateur et les autres personnes.

Le passeport vaccinal est obligatoire. Les résidents devront également présenter une pièce d'identité et une preuve de résidence dès leur arrivée à l'entrée de l'aréna, situé sur le boulevard Clairevue Est.

Les vestiaires sont ouverts avec une capacité restreinte de personnes. (Source : Ville de Saint-Bruno-de-Montarville)

# Zone ENFANTS



## MOT CACHÉ

THÈME : DANS VOS BAGAGES / 9 LETTRES

- |                                  |  |   |   |                                     |                     |                    |                         |  |  |                          |                    |                       |   |                            |   |  |                                |
|----------------------------------|--|---|---|-------------------------------------|---------------------|--------------------|-------------------------|--|--|--------------------------|--------------------|-----------------------|---|----------------------------|---|--|--------------------------------|
| <b>A</b><br>ADAPTATEUR<br>ARGENT | <b>C</b><br>BILLETS<br>BRIQUET<br>BROSSE | <b>C</b><br>CAMÉRA<br>CARTE<br>CASQUETTE<br>CEINTURE<br>CHAPEAU<br>CHARGEUR | <b>L</b><br>CHAUSSETTES<br>CHEMISE<br>CRAYON<br>CRÈME | <b>D</b><br>DENTIFRICE<br>DÉODORANT | <b>F</b><br>FOULARD | <b>G</b><br>GOURDE | <b>I</b><br>IMPERMÉABLE | <b>L</b><br>LINGETTES<br>LIVRE<br>LOTION<br>LUNETTES | <b>M</b><br>MAILLOT<br>MANTEAU<br>MAQUILLAGE<br>MASQUE | <b>MÉ</b><br>MÉDICAMENTS | <b>M</b><br>MONTRE | <b>M</b><br>MOUCHOIRS | <b>P</b><br>PANSEMENT<br>PANTALON<br>PARAPLUIE<br>PARÉO<br>PARFUM<br>PEIGNE<br>PERMIS<br>PILE<br>PORTEFEUILLE<br>PYJAMA | <b>R</b><br>RASOIR<br>ROBE | <b>S</b><br>SANDALES<br>SAVON<br>SÉCHOIR<br>SERVIETTE<br>SOULIERS | <b>T</b><br>TABLETTE<br>TÉLÉPHONE<br>THERMOMÈTRE | <b>V</b><br>VESTE<br>VÊTEMENTS |
|----------------------------------|--|---|---|-------------------------------------|---------------------|--------------------|-------------------------|--|--|--------------------------|--------------------|-----------------------|---|----------------------------|---|--|--------------------------------|

R	U	E	T	A	T	P	A	D	A	S	V	M	B	P	T	T	A	A	R
E	S	O	U	L	I	E	R	S	T	E	U	I	E	A	E	S	R	R	I
I	M	E	D	R	U	O	G	N	S	F	L	R	B	U	I	S	E	G	O
U	A	N	R	O	B	E	E	T	R	L	T	L	Q	M	L	E	M	E	S
L	N	O	E	M	A	M	E	A	E	N	E	I	R	E	I	T	A	N	A
P	T	V	R	N	A	F	P	T	O	T	R	E	C	S	N	T	C	T	R
A	E	A	V	C	O	I	S	M	T	B	P	L	A	S	G	E	E	S	E
R	A	S	I	U	R	I	L	E	I	E	S	I	R	O	E	S	I	S	G
A	U	D	L	I	P	R	T	L	L	M	C	P	T	R	T	S	N	E	A
P	E	A	O	E	I	C	N	O	L	P	I	E	B	T	U	T	L	L	
M	R	R	I	O	H	O	R	V	L	T	I	E	R	E	E	A	U	A	L
D	I	G	H	A	L	U	D	S	E	C	E	U	R	F	S	H	R	D	I
M	N	C	P	A	E	P	S	E	R	T	A	N	E	M	I	C	E	N	U
E	E	E	T	G	P	A	R	E	O	I	E	S	O	F	E	T	O	A	Q
S	A	N	R	E	M	E	R	C	T	D	O	M	Q	H	E	A	N	S	A
U	A	A	C	H	E	M	I	S	E	T	O	H	E	U	P	T	B	E	M
P	H	T	N	E	M	E	S	N	A	P	E	R	C	N	E	E	R	L	D
C	T	H	E	R	M	O	M	E	T	R	E	N	A	U	T	T	L	O	E
R	N	O	Y	A	R	C	A	M	A	J	Y	P	U	N	O	S	T	E	P
S	E	R	V	I	E	T	T	E	U	Q	S	A	M	L	T	M	T	E	T

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : PASSEPORT

## SUDOKU

1	4	3	9	5			7	2
	7			1	6			
			9		4	8		
5	9	6	7					3
7		4			9			
					2	4		
	1		4			7	6	8
	6							4
	8	5		2		3		9



REPONSE DU SUDOKU

1	4	3	9	5	8	6	7	2
2	7	8	3	1	6	9	4	5
6	5	9	2	7	4	8	3	1
5	9	6	7	4	1	2	8	3
7	2	4	8	3	9	1	5	6
8	3	1	5	6	2	4	9	7
3	1	2	4	9	5	7	6	8
9	6	7	1	8	3	5	2	4
4	8	5	6	2	7	3	1	9



# N°1

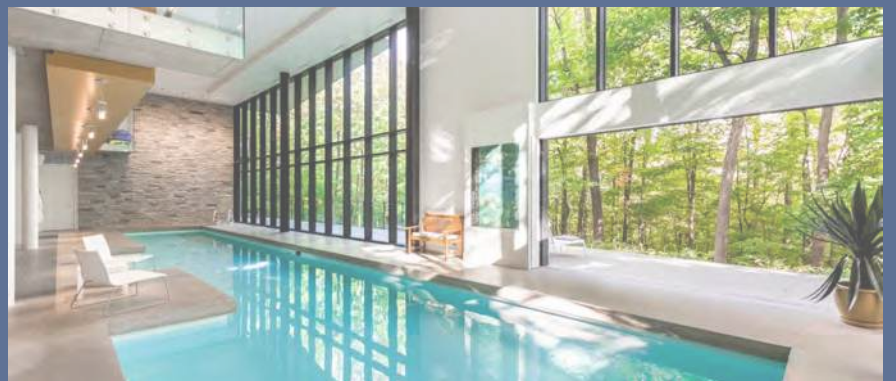


COURTIER IMMOBILIER N° 1 AU QUÉBEC EN 2020  
PARMI 3 161 COURTIERS INDIVIDUELS CHEZ RE/MAX

450 651.4000 | [casylvestre.com](http://casylvestre.com)

**CHARLES  
ALEXANDRE  
SYLVESTRE**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

1500, DES ALOUETTES, SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE



MLS 24992428 | 10 995 000 \$



**POUR OBTENIR LES RÉ/SULTATS DÉSIRÉS,  
CONTACTEZ-MOI SANS TARDER!**

RE/MAX IMAGINE INC. Agence immobilière, franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.